



# APOSTOL Y GIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DEL VENERABLE FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Septiembre 1988, N° 154



**DIA 25 DE SEPTIEMBRE.  
FECHA HISTORICA PARA MALLORCA.  
TODO MALLORQUIN  
TIENE UNA CITA EN EL VATICANO.  
HONRA A TU DISTINGUIDO PAISANO.  
¡NO DEJES DE ASISTIR!**

## AVISO A CUANTOS COLECCIONAN APOSTOL Y CIVILIZADOR

Hemos reeditado el primer tomo de la Revista que ya hacía tiempo estaba agotado. Quienes les falte para completar la colección pueden pasar por esta redacción para retirarlo.

### ORATORIO DE CALA MURTA Formentor

Todos bien sabemos que el Papa Juan Pablo II elevará al honor de los altares a nuestro Venerable Fray Junípero Serra. Lo que muy pocos sabrán es que hace ya más de treinta años a un gran devoto del próximo Beato se le ocurriera adelantarse al Santo Padre.

Nada menos que D. Ignacio Rotger Villalonga, en cuya propiedad está situado el oratorio en cuestión, mandó pintar un mural en una de sus paredes laterales, de cuatro metros de largo, y entre los distintos Santos que en él figuran, como bien nos dijo, no podían faltar los santos mallorquines: Santa Catalina Thomás y el Beato Ramon Llull. Pero lo más curioso es que también hizo pintar debajo de Ramon Llull al Padre Serra y con la aureola de Santo. Buena intuición tuvo y por supuesto no se equivocó.

El referido oratorio se construyó hace cuarenta años y la artística obra es del pintor francés Berteloth,

Fr. Salustiano Vicedo.

## APOSTOL Y CIVILIZADOR

**PUBLICA:**  
Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETKA (Mallorca) ESPAÑA  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito legal P.M. 178-1974  
Impreso en Offset propio.

**DIRECTOR:**  
P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

**COLABORADORES:**  
P. Jacinto Fernández-Largo, o.f.m.  
Msgr. Francis J. Weber,  
Antonio Vives Coñ  
Bartolomé Font Obrador,  
M. Llinás,  
A. Ribot,  
Mariano Vila-Cervantes,  
Adalberto Rodríguez Martín y Petrus,  
Rafael Nicolau Riuort,  
Catalina Gibert,  
Concepción Bauzá,  
Llorenç Riera.

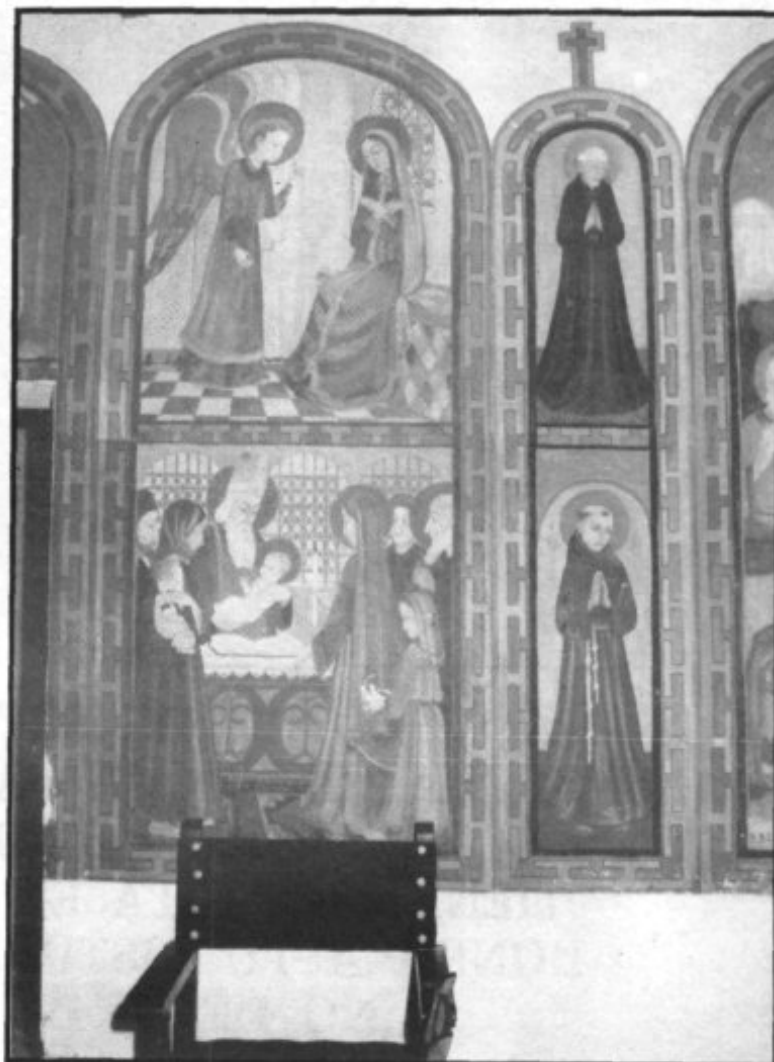
**DEPORTES:**  
Simó Tortella,  
Francesc Mestre.

**FOTOGRAFIA:**  
Reportajes Font,  
P. Vicedo.

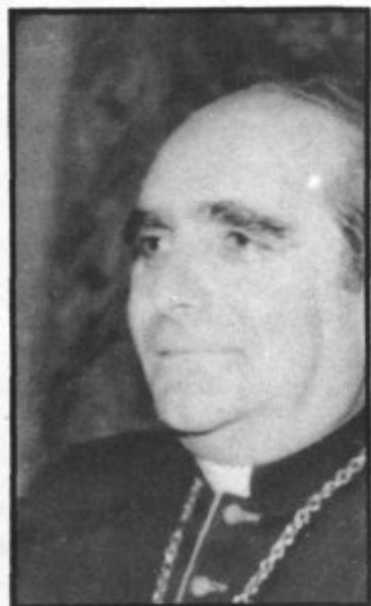
**ILUSTRACIONES:**  
"Dino y Tina"

**TRADUCCIONES DEL INGLES:**  
Nuria Liansó.

**PRENSA  
TORTOSA**



# CARTA DEL BISBE DE MALLORCA



Benvolguts fills del poble de Petra:

Avui, un mes exacte abans de la Beatificació del nostre estimat Pare Serra vull apropar-me, mitjançant aquesta Revista que porta per títol els millors títols d'ell, a aquells que d'entre els mallorquins són els qui de bon segur més honorats se senten per la decisió del Sant Pare de declarar digne de catòlica veneració el qui va néixer a la vostra Vila de Petra, va ésser fet cristià a la pila baptismal de la vostra Parròquia, i es formà al vostre Convent franciscà.

La meva major il·lusió serà compartir amb tots els bons mallorquins, i principalment els petrers, els actes que en honra al nou Beat tendran lloc a la vostra pròpia Vila, a la Seu de Mallorca i també esper i desig comptar amb la presència de moltíssims de vosaltres a l'acte que presidit per Joan Pau II, d'avui a un mes tendrà lloc al Vaticà.

Unit a la vostra estima i veneració al Pare Serra, el vostre amic i Bisbe.

Teodor Ubeda  
Ciutat de Mallorca, 25 Agost 1988

Benvolguts fills del poble de Petra:

Avui, un mes exacte abans de la beatificació del nostre estimat Pare Serra, vull apropar-me, mitjançant aquesta Revista que porta per títol els millors títols d'ell, a aquells que d'entre els mallorquins són els qui de bon segur més honorats se senten per la decisió del Sant Pare de designar digne de catòlica veneració el qui va néixer a la vostra Vila de Petra, va ésser fet cristià a la pila baptismal de la vostra Parròquia i es formà al vostre convent franciscà.

La meua major il·lusió serà compartir amb tots els bons mallorquins - i principalment els Petrers - els actes que en honra al nou Beat tendran lloc a la vostra pròpia Vila, a la Seu de Mallorca i també esper i desig comptar amb la presència de moltíssims de vosaltres a l'acte que, presidit per Joan Pau II d'avui a un mes, tendrà lloc al Vaticà.

Unit a la vostra estima i veneració al Pare Serra, el vostre amic i Bisbe

Teodor Ubeda

Ciutat de Mallorca, 25 Agost 1988

## EL DIA DE FRAY JUNIPERO

El día en el que millones de hombres y mujeres de todas las razas, creencias y condiciones sociales puedan ver exaltado al misionero apostólico petrense, en la esfera de su más alto ideal seráfico, está ya ahí: el próximo 25.

El lugar donde se dirigirán tantas miradas, donde convergerán tantas ansias, donde la Palabra se hará realidad en una Eucaristía universalmente compartida, se presiente ya como la evangélica Jerusalén celestial: San Pedro de Roma.

De los más apartados pueblos acudirán gentes movidas por el ejemplo de Fray Junípero Serra, que conocen su vida, le aman y le veneran desde siempre. Del Viejo Mundo, que alumbró al Nuevo en una alba de feliz encuentro entre culturas distintas. De América, entre océanos que acunan pueblos milenarios blancos y amarillos. Porque el humilde franciscano llenó el orbe de renovadas ansias espirituales de esperanza y salvación eternas.

Llegan noticias alentadoras de todas partes. Del continente americano en primer lugar. Vengo de Querétaro para anunciarlas; la Sierra Gorda que sabe de aquel pregonero incansable y sacrificado que anunció la buena nueva evangélica entre los pames, estará dignamente representada. ¡Cuán grande es la felicidad del Padre Miracle, en aquel esplendente Valle de Tilaco, preparándose para asistir a la solemne Beatificación de Fray Junípero! Unos 100 queretanos en varios grupos irán a la Ciudad Eterna, en periplo patrocinado por el Obispado, cuyo organizador es Monseñor Pérez Esquivel; el Pastor Diocesano, Monseñor Alfonso Toríz y Cobián que desde agosto es ya Obispo dimisionario, ha sufrido una grave enfermedad, estando al borde de la muerte. De Queréta-



PINTURA QUE ENCABEZA EL PROGRAMA DEL VIAJE A ROMA DE LOS CALIFORNIANOS

ro por varias naciones europeas a Roma discurrirá el viaje de unos ya Roma dirigiéndose luego a los Santos Lugares otros, abarcará el itinerario de los restantes. El Padre Miguel Pro con Fray Junípero: dos figuras excelsas que guiarán, como estrellas en el firmamento, el largo itinerario de estos hermanos mexicanos a quienes mucho les hubiera gustado visitar Petra, pero les fue imposible. Les esperamos en otra ocasión.

Los norteamericanos acudirán en tropel. La Peregrinación Oficial de la Causa Serra cuyo director espiritual es el P. Noel F. Moholy, comprende dos opciones: una del 19 al 27, desde San Francisco, Los Angeles y Nueva York, es la que incluye sólo Roma para vivir el acto de la liturgia de la Beatificación, aunque también se programe Asís, con una misa en el altar del sepulcro de San Francisco y la otra, a partir del 27 hasta el 3 de octubre, se incluye en el regreso la visita a Mallorca, desde el 28 al 1 del próximo mes. Se preven actos diversos, como una misa en la Iglesia Parroquial de San Pedro y rosario en el Convento de San Ber-

nardino el primer día, una misa de acción de gracias en la Catedral de Mallorca en el segundo, una misa en Lluc en el tercero y una misa en el Convento de San Francisco de Palma, en el último. De San Diego parte otra expedición dirigida por el Rdo. P. James Kinzing, según me informa Monseñor I. Brent Eagen, con 4 jornadas de estancia en nuestra Isla al retorno de Roma, los días 2 al 5 de octubre. Más grupos habrá.

Mallorca que ya asistió en 1913 en número de más de 10.000 fervorosos a Petra, conmemoración del 200 aniversario del nacimiento del apóstol y en ocasión de inaugurarse el monumento en su plaza, además de renovar en 1949, efemérides del bicentenario de su partida para América y circunstancia de la bendición de la Cruz monumental en Bonany, aquella presencia en más de 8.000 feligreses de toda la Isla, estará en Roma representada por unos 2.000 hijos de Palma y todas las ciudades y villas, con el Obispo, Monseñor Teodoro Ubeda a la cabeza, el M. H. Sr. Gabriel Cañellas, Presidente de la Comunidad Autónoma de Baleares, el H. Sr. Juan Verger, Presidente del Consejo Insular de Mallorca y el Sr. Martín Santandreu, Alcalde de Petra, con sus respectivas señoras. La misa empezará a las 9,30 de la mañana y concluirá dos horas después, para rezar seguidamente con el Santo Padre el Angelus. La audiencia del lunes a las 11,30 previsiblemente en el Aula Paulo VI, será el broche de la solemnidad de la Beatificación, habiéndola solicitado previamente a la Prefectura Vaticana Monseñor Ubeda Gramage, que aún falta por confirmar.

De esta multitudinaria presencia de peregrinos se desprende que los devotos del Venerable Junípero Serra darán cumplido

testimonio de la importancia y amplitud de su entusiasta admiración y encendido fervor por uno de los más grandes misioneros de América. El papel de Petra y Mallorca promete ser estelar en el concierto de los demás pueblos originarios de los restantes cuatro nuevos Beatos. Mientras pasan los días que faltan -que nos parecerán siglos-, rezaremos a Dios para que nos conceda la dicha de participar con lo mejor de nuestras ansias en la extraordinaria solemnidad litúrgica del último domingo de este mes que constituirá sin duda alguna el acontecimiento espiritual más señalado en todo el decurso de nuestra existencia. Loado sea el Señor!

Por Bartolomé Font Obrador

### PREGÀRIA ÍNTIMA AL NOU BEAT DE PETRA

Part hi teniu, Pare Serra:  
"Qui per fra, qui per germà,  
tot lo món és franciscà",  
ho diu la dita, i no s'erra.  
Car, si de la nostra terra  
estenguéreu el cordó  
de "La Pau i el Bé", gran do!,  
fins les costes del Pacífic,  
feis-me, puix que sou magnífic,  
franciscanament millor.

Bernat Cifre  
Pollença, Agost-1988

CARTEL  
ANUNCIADOR  
DE LA  
PEREGRINACION  
MEJICANA  
A ROMA



### Asista a la Beatificación Del PADRE PRO y de FRAY JUNIPERO SERRA



Salida 4 de Septiembre de 1988  
29 Días visitando:

ESPAÑA, FRANCIA, INGLATERRA,  
BELGICA, HOLANDA, ALEMANIA,  
SUIZA, AUSTRIA e ITALIA.

- Incluye: \* Transportación Aérea México/Madrid/México  
\* Hospedaje Hoteles Clase Turista  
\* Traslados  
\* Media Pensión en Todo el Recorrido  
\* Autobuses de Lujo  
\* Manejo de Equipaje (20 Kilos)  
\* Visitas las Especificadas en el Itinerario  
\* Guía Correo en Todo el Recorrido  
\* Propinas a Maleteros  
\* Impuesto Aéreo Mexicano

Esta Excursión Estará Acompañada Por  
Monseñor J. Manuel Pérez Esquivel  
Secretario del Gobierno Eclesiástico

Salida Especial Europa y Tierra Santa. 15 de Septiembre

**Turismo Beverly, S.A.**

Tecnológico N° 118 P.B. Condominio Querétaro  
TELS: \*612-60 \*615-11 \*610-49 y \*615-00

## HOMILIA AMB MOTIU DE LA FESTA DE SANTA PRAXEDIS

Petra, 21 Juliol de 1988  
per Antoni Alzamora i Salom

Benvolguts germans i germanes de Petra, estimats germans sacerdots, estimades autoritats:

Vint-i-u de Juliol i tots els qui som i ens sentim petrers acudim puntuals a la cita. Santa Praxedis i qualcú més ens renyarien si faltàssim a l'ofici; "tots hi eren manco tu" sol esser la queixa ja darrera i desconsolada que escoltam quan qualque vegada ens és impossible assistir a la trobada de germanor que cada poble té dins el calendari anual.

Perquè és ben vera que aquestes festes patronals són i toquen esser "trobades de germanor" i de pròpia identificació. Dir "Santa Praxedis" per a un petrer és com un toc d'alarma dins el ple de l'estiu i dins el cor de la persona que ens desperta misteriosos records de la infància: corregudes pels carrers i dimonis a darrera, i xeremies i campanes i el batle allà enfora presidint l'assemblea acompanyat dels concejals o regidors, un d'ells pega qual-

que becada mentre allà dalt a sa trona un predicador amb una veu "arromançada" que crida com cada any les grans deses de la santa patrona romana, verge i segons la tradició piadosa també màrtir, al manco per títol.

I resulta que aquell predicador enguany som jo, no des d'allà dalt sinó més a prop, al manco això voldria que fossin les meves paraules, dites a prop de tots per arribar al cor. D'això es tracta, germans; arribar al cor de les persones i dels aconteixements.

Després de llegir l'obra del germà Sebastià Rubí referent a Santa Praxedis a on l'autor escrupolosament i amb un amor extraordinari a tot el que és de Petra no perd cap detall, inclús per a la investigació científica, em referesc per exemple al llarg camí que tengueren les relíquies de la nostra patrona per

anar a parar a l'església de Santa Anna en el palau de l'Almudaina; després de recórrer les pàgines amb vertader interès s'està dibuixant dins la imaginació la figura bondadosa, amable i valenta d'una joveneta que amb una esponja va aixugant la sang que els màrtirs havien vessat en el cruel suplici i llavors la deposita dins una urna mentre allà a la tribuna uns nobles romans la contemplen impassiblement sense donar importància al fet perquè saben que aquella noia és la filla d'un d'ells. Però ella segueix el seu camí. Davant davall, a ca seva organitza tota una sèrie d'ajudes al grup de cristians; els anima i consola; ella mateixa voldria acompanyar-los i morir amb ells però poder veure Aquell amb el qual ve creure i el qual va estimar en el primer moment en què va sentir una predicació que parlava d'Ell. Si poguéssim contemplar, germans, el moment sagrat d'una primera trobada entre Jesús i una ànima. Si poguéssim ara veure aquell home o dona que a punt d'anar al martiri li diuen aquelles paraules de aquella nina que, embebeïda, mira els seus ulls i en ells endevina una mirada captivadora d'un Altre, com si a través d'aquells ulls dolorits dels màrtirs Jesús guaitàs dins la profunditat d'aquella ànima gran de Praxedis, que considera no res tot aquella riquesa "mimo", aviciadura que la rodetja per tal de poder estar sempre amb aquell Jesús que ella sap amb certesa que està viu; a això ella ho ha experimentat amb tota certesa, mirant fit a fit els ulls d'aquell màrtir; aquesta sang que guarda amorosament dins aquella urna sens dubte serà llavor de nous cristians. Això, germans, és arribar al cor de les coses i dels aconteixements, tota la resta: relíquies, devocions, records, història, beatificacions, tot segueix com a conseqüència natural.

Endevín ara el vostre pensament quan he dit "beatificacions". Qui dubta que tot el que fa actualment referència a Fra Juníper, tot va començar ben a prop d'aquí pels carrers d'es Barracar?

Cada vegada que entrava a una missió del Pare Serra en el meu recent viatge a Califòrnia i veia aquelles construccions i la gent que passava per allà visitant els patis, els jardins i les esglésies, dins mi sempre hi havia el mateix pensament: "Si que n'ha duit de coa!



SANTA PRAXEDES PATRONA DE PETRA

processó el vostre propòsit que un dia féreu, Pare Serra, d'esser un bon franciscà" Un propòsit fet devora el convent de Petra. Tot depèn d'un moment sagrat i clar dins la vida humana i llavors, després d'una fidelitat a aquest moment duita a l'extrem fins a la mort, tota una processó d'aconteixements que revolucionen la història d'uns pobles encaminant-los cap a un progrés inimaginable i sobre tot que prolonguen la mateixa vida del qui es va obrir per sempre a l'acció de Déu. Dia 25 de Setembre Juníper Serra naxerà de bell nou dins una nova dimensió. La beatificació no afegirà res a la seva santetat, manifestada en la pràctica d'unes virtuts heròiques durant la seva vida, però sí que popularment i històricament el Pare Serra, nostre Pare Serra, entrarà dins una nova etapa de la seva pròpia història que reviurà tots i cada un dels moments suprems de la seva vida. I el que encara és més gran: Juníper reviurà dins nosaltres. Quan el Papa el proclami beat davant tota l'Església universal, la sang nostra es remourà i se'n donarà compte de què aquest home proposat com exemple a tot el món és cosa nostra. En certa manera tot Petra està present en Fra Juníper. Per altre part, un poble que ha estat capaç de produir un fruit com aquest és perquè és un bon arbre, "un bon arbre dona bons fruits". Tota la història dels avantpassats i dels contemporanis va contribuir perquè a meitat del segle XVIII un home: Miquel Josep Serra i Ferrer empès per la gràcia de Déu i també, com a gràcia

de Déu, per la influència misteriosa d'un entorn familiar i ambiental d'un noble, giràs el timó de la seva vida cap a un punt determinat allà on solament Déu comanda d'una forma absoluta, i tot això amb un sentit apassionat heroic. Aquest és Fra Juníper. Després de prendre una opció fonamental cap a Déu ni la mediocritat ni la covardia varen tenir lloc dins la vida d'aquest home.

D'aquest fet i d'aquesta persona nosaltres ens sentim orgullosos. Però el nostre orgull ha d'esser un orgull sa.

Tot el que hem dit abans respecte a la grandesa de l'aconteixement no té cap intenció d'exaltació ridícula d'un noble o d'un fill del poble, com si fos una reivindicació popular, inspirada per un fanatisme barat i confús, o empesa inconscientment per la força incontrolada d'una propaganda de consum i res més. Les meves paraules no volen ésser res de tot això; voldria apuntar cap al fons de les coses com deia abans. Seria inútil i indigne tota intervenció referent a Fra Juníper si no tenguéssim en compte el significat i el sentit d'aquesta referència. La beatificació d'una persona no es fa com si fos un premi o un diploma en reconeixement dels mèrits adquirits o com una exaltació diplomàtica de cara a un poble o nació. Declarar beat a Fra Juníper no és en profit particular seu, sinó en funció comunitària de l'Església; és simplement perquè nosaltres ens moguem a seguir el seu exemple i no en el sentit de repetir mecànicament les seves accions sinó en sentit de deixar-nos sensibilitzar per aquells motius i valors que a ell el varen sensibilitzar.

De res ens servirà tenir el Pare Serra damunt un altar si en la nostra pròpia vida no sentim una crida a encaminar-nos decididament cap a Déu tal com ell ho va fer.

Hem dit que Petra és un bon arbre. Però un bon arbre es pot secar com un bon fruit es pot corrompre. Una forma de corrompre la figura de Fra Juníper seria manipular-la, deixar-la manipular per uns interessos superficials, i una forma de què el nostre poble es sequi és permetre que lleneguïn els aconteixements sense cercar el seu significat, és contentar-nos amb la història, és intentar viure de reserves. Un poble no és bo només per la història si no renova

constantment aquesta bondat. Si no la renova té perill de perdre-la.

És curiós, però fa uns quants anys al principi de les eleccions, es va fer aquest comentari: Els dos pobles de Mallorca que tradicionalment eren considerats els més piadosos, Bunyola i Petra, varen esser els qui tengueren més conflictes i enfrontaments polítics que crearen enemistats sèries i divisions familiars. Senyal és que un poble que és bo com el nostre no pot tenir la Religió com una cosa apart i la vida i relació humana per l'altre. A més la fe no és una qüestió d'herència: Som cristià perquè mon pare ho va ésser; em referesc especialment a la joventut iestic pensant concretament amb els meus nebots que tenc més a prop. La fe és un do però també una opció personal i lliure. Els joves han de cercar personalment Déu i els majors els hi hem de fer tenir ganes. I el Pare Serra ens ha d'ajudar.

Deixau-me somiar, però en motiu de la beatificació i més tard de la canonització de Fra Juníper ha de començar una renovació espiritual, no solament a Petra sinó a tot Mallorca.

Si no és així, totes aquestes anades vingudes, medalles, estaluetes i souvenirs, papers, diplomes, làpides, commemoracions, festivals, etc., tot això serà pura comèdia, més encara, desprestigi i insult brutal a la figura neta, humil, transparent del nostre estimat barracaner, fill de Petra per sempre.

Pel Novembre passat quan vaig esser a Carmel em vaig sentir quasi aviciat per la llarga i càlida acollida de la Missió; jo interpretava que era la sombra del mateix Pare Serra que m'acompanyava i em mostrava tot allò. Davant la seva tomba, quasi damunt, em vaig posar a plorar quan comparava la grandesa d'aquest home i la meua mediocritat o vulgaritat, una mediocritat i vulgaritat que es faria extensiva a tot Petra i a tot Mallorca si no aprofitàssim aquest tant important aconeteixement per a una renovació espiritual.

Que la Mare de Déu de Bonany ben assegurada com està mirant cap al poble, vetlant maternalment cada un dels nostres passos, aquella que un bon dia de 1749 va despedir a un fill seu que entusiasmada partia cap a Amèrica, ens estimuli a una revisió dels nostres

plantejaments individuals i col·lectius.

Que Santa Praxedis, aquella nina privilegiada de la primera època del Cristianisme que endevinà quin és el camí que du a la vida, intercedesqui per tots els petrers d'aprop i d'enfora perquè també trobin i segueixin aquest camí.

Que el nostre estimat Pare Serra, ben prest Beat Fra Juníper despertí del somni de 204 anys, ja està bé de tant de descansar per a un home tan falaguer com ell; que despertí i que la seva ombra camini pels nostres carrers i que la seva presència espiritual cridi dins la nostra ànima, a veure si ens despertam també nosaltres, i caminem com ell, i estimem Déu com ell, i ens comprometem pels altres germans com ell ho va fer.

Que mai, amb els nostres comportaments poguem desprestigar la seva imatge, i que regni la pau dins les nostres famílies i que ens renovem constantment com a persones i com a poble cristià, empesos per l'exemple i intercessió del nostre benaurat Juníper Serra. Així sia.



## A UN MES DE LA BEATIFICACION



DE NIÑO GRECIA Y JUGABA COMO LOS DEMAS NIÑOS. YA JOVENITO PROMETIA MUCHO, SIENDO MAYOR ALUMBRO MULTITUD DE PUEBLOS.

Una nueva expresión de alegría tuvo lugar en Petra el 25 de agosto, a un mes exacto de la beatificación del Padre Serra en Roma. En la tarde de este día todas las campanas de la población, la parroquia, el convento y el ayuntamiento repicaron al unísono como señal de júbilo por la ya inminente beatificación y al mismo tiempo eran soltados buen número de cohetes desde la plaza de Fray Junípero, frente al monumento. Lugar desde el que también

eran lanzados al aire una considerable cantidad de globos multicolores que contribuían a crear ambiente festivo.

Ya por la noche, tuvo lugar una misa solemne en la parroquia en el transcurso de la cual el párroco realizó una invitación a la alegría con motivo de la beatificación y destacó la sencillez de Fray Junípero como nota dominante de su carácter y de su grandeza humana y espiritual.

Llorenç Riera

# ACTOS Y FIESTAS A JUNIPERO SERRA

## Octubre 88

*En este número ofrecemos ya un avance de los actos a realizar en Petra con motivo de la inminente beatificación de Fray Junípero Serra, teniendo en cuenta que este programa de festejos siempre estará sujeto a alguna modificación o ajuste. No obstante, con esto, es nuestro propósito ir formando el ambiente adecuado para que nuestro próximo beato, después de su elevación a los altares, sea honrado y venerado en su tierra cual él bien se merece.*



Día 9.

A las 10,30 h. Solemne Pontifical en la Catedral de Palma.

A las 18,30 h. Oficio Solemne en el Convento.

Presidido por el Sr. Obispo.

Bendición de la Imagen del Beato Junípero Serra.

Actuación de la Coral Monte-Verdi, acompañada de la Orquesta de Cámara. (En el Convento).

Día 10.

A las 18,30 h. En el Convento: Acto dedicado a las personas mayores y enfermos. Sacramentos de la Unción.

A las 20 h. Exposición en el local del Celler Calle G. Moragues.

Etnología (Aparejos del Campo)

Exposición de Fotografías Antiguas en "La Caixa".

Día 11.

A las 18,30 h. En el Convento: Acto misional.

La Parroquia, Comunidad Misionera.

A las 21 h. En la Parroquia,

Actuación de las Corales de Son Servera y Junípero Serra. Concierto de la Orquesta Sinfónica de Palma.

Día 12.

A las 10 h. Maratón (Programa aparte)

A las 15,30 h. Partid de futbol.

A las 17,30 h. Gran Trobada de Agrupaciones Folklóricas.

Concentración en el Ayuntamiento.

Ofrenda floral al Monumento al P. Serra.

Actuaciones en la Plaza Ramon Llull de las Agrupaciones: Aires de Montanya - Parado de Valldemossa - Aires Sollerics - Revetla de Son Servera - Puig de Bonany y Rondalla des Pla.

A las 21,30 h. Concierto en la Plaza Ramon Llull de la Banda de Música de Petra.

Día 13.

A las 19,30 h. En la Parroquia,

Renovación de las Promesas Bautismales.

El Bautismo compromiso de seguir a Jesús.

Día 7.

A las 16 h. Recepción en el Ayuntamiento.

Acompañada la comitiva por la Banda de Música de Petra: Ofrenda floral al Monumento al P. Serra.

Actuación de las Agrupaciones folklóricas locales.

Visitas a la Parroquia, Casa Natal y Museo. Inauguración de la obra Mossèn Francisco Torrens. (Expuesta en el Museo hasta día 16)

A las 19 h. Misa en el Convento de San Bernardino. Presentación de los festejos en el Convento.

Pregón a cargo de D. Baltasar Coll.

Concierto de los "Blavets de Lluç".

Salutación del Sr. Alcalde.

Día 8.

A las 12 h. Exposición de dibujos y del concurso de redacción de los alumnos de E.G.B. del Colegio Nacional de Petra.

Tema juniperiano (Escuelas viejas)

A las 17 h. Homenaje a Miquel Ramis.

Recepción en el Ayuntamiento.

La Comitiva acompañada por la Banda de Música de Petra: en la calle Palma cruce con A. Ripoll.

Biografía de Miquel Ramis, por Miquel Llinás.

El Museo y Ramis, por Bartolomé Font y Obrador.

Parlamento de un familiar de Ramis.

Agradecimiento por el Sr. Alcalde.

Himno de Junípero Serra.

Descubrimiento de la lápida de la C/ Miquel Ramis, por el Sr. Alcalde y un familiar de Ramis.

A las 21 h. Baile abierto.

Música Nostra - Sis som.

En la Plaza Ramon Llull.



Día 14.

En Bonany: Velada Juvenil.  
(Organiza la comisión parroquial)

Día 15.

En Bonany: Diada Infantil.  
(Organiza la comisión parroquial)

A las 16 h. Juegos infantiles en las Escuelas Viejas. Participan grupos infantiles como "Cucorba".

Concierto de la Coral Infantil.

A las 20 h. Concierto en la Parroquia.  
Actuación de la Banda Militar de Música.

A las 22 h. En las Escuelas Nuevas.  
Representación de la obra teatral de Martí Mayol, Ca'n Miraprim, por el grup de Teatre Tramuntana.  
Actuación de la Danza Moderna.

Día 16.

Homenaje de los pueblos de Mallorca al Bto. Junípero Serra.

A las 10 h. Ginkama. (Organiza la comisión deportiva y cultural)

A las 11 h. Desfile de coches antiguos.

A las 16 h. En el carrer Ample, concentración de

Participantes, músicos y agrupaciones.

Desfile de carrozas - Tema Juniperiano.

A las 18 h. En la Plaza de la Rectoria,  
Solemne Pontifical, presidido por el Sr. Obispo.

Asistencia de las Autoridades Autonómicas, Insulares y municipales, así como todos los petrers residentes en y fuera de Petra.

A las 20 h. Castillo de fuegos artificiales. Gran traca final.

Día 23.

Homenaje y cena a la Tercera Edad.

Concierto de guitarra en Casa RR. Franciscanas.

Recital de poesía juniperiana (Arboleda)

## NOTAS

Día 17 de Septiembre

A las 19,30 Presentación del PROGRAMA a la Prensa, Radio y T.V.

Invitaciones: Sres Rectores, Ordenes religiosas y Ayuntamientos de la Isla.

Adornar calles y fachadas.



## HACE 75 AÑOS

### Peregrinación Franciscana a Petra

### Monumento a Junípero Serra



ASI ERA LA PLAZA  
DE FRAY JUNIPERO  
EN AQUELLOS TIEM-  
POS

La Villa de Petra se ha hecho acreedora a la gratitud y a la admiración de Mallorca entera por ese tributo a su hijo predilecto, a perpetuar en monumento la gloria de los antepasados esclarecidos, a su Fray Junípero Serra.

Así y en sus primeras páginas decía el 29 de Septiembre de 1913 el Diario La Almudaina en sus titulares: "Inauguración del Monumento a Junípero Serra".

Era el 27 de Septiembre de

1913, cuando al atardecer con gran solemnidad y devoción salía del Santuario de Bonany la venerada Imagen de la Virgen que llevada a hombros por viejos y jóvenes, seguía la trayectoria del camino de bajada a la villa de Petra.

Con un repique de campanas era recibida en la plaza de la cruz por los pocos que en el pueblo habían quedado. Portada por cuatro sacerdotes atraviesa acompañada de gran multitud de hijos

de Petra la calle Mayor hasta la Parroquia, donde es colocada en el altar Mayor y adorada al son de una Salve y otros cánticos marianos por todo el pueblo.

Momentos después, con la presidencia de las autoridades locales civiles y eclesiásticas era bendecida la nueva central eléctrica, emplazada en la calle Sol cerca de las Estaciones del antiguo Ferrocarril. Bendecida por el Párroco D. Juan Coll, pudiéndose admirar la productora de la luz blanca.

El día 28 de Septiembre de 1913, en tren y en un número de unos 600 peregrinos salen acomodados de Palma a primeras horas de la mañana (a las 4 h. y 30 minutos).

Formaba el convoy unos 37 coches y cinco máquinas.

En Inca se agregaron unos 350 romeros.

En Sineu era un total de 134 los que peregrinaban a Petra.

La llegada a Petra, era espléndida, el golpe de vista, hermosísimo que ofrecían las cercanías a

la Estación y luego en la villa entera.

Una multitud inmensa y sobre el agitado mar de cabezas surge la nota viva de estandartes de las diversas hermandades.

La villa era un verdadero jardín inmenso, salpicado de vivos colores. A lo largo de todas las calles centenares de pinos unidos por guirnalda de follaje y a guisa de toldo, ristas de vistosas banderitas.

En todas las ventanas y en todos los balcones, damasos o telas de vistosos colores y sobre todo en cada portal una ancha bandera.

El momento de la llegada del tren fue verdaderamente emocionante: las aclamaciones mézclanse con los acordes de los músicos.

Apeados todos los peregrinos, se organizó la comitiva y entra en la villa pasando debajo de un artístico arco de follaje.

Se organizó la comitiva con el siguiente orden:

Terciarios franciscanos, Congregación mariana, Hijas de María y Congregación del Sagrado Corazón de Jesús de Petra.

Terciarios franciscanos de Ariany (200), de Artá (175), de Montuiri (250), de Santanyí (125), Banda de música de Muro. Terciarios de Llubí (350), de Manacor (700), de La Puebla (275), de Sineu (300), de Algaida (120), de San Juan (450), de Felanitx (350), de Buñola (142), de Porres (360), de Inca (600), de Bini-salem (143), de Palma (800). Banda de Música de la Misericordia de Palma. Todas las hermandades llevaban sus respectivos estandartes.

La Virgen de Bonany, al llegar los peregrinos a la Parroquia, fue saludada por todas y cada una de las Hermandades.

Se celebraron en la Parroquia y Convento misas para los peregrinos. Terminados los actos religiosos, se repartieron los romeros por el pueblo deseosos de reponer fuerzas.

Una inmensa multitud llenaba todas las casas y discurría por las calles. Cálculos aproximados

aseguran que eran más de 11 mil las personas que peregrinaron a Petra. Todas las fincas y sombras de árboles estaban ocupadas por carros y carruajes con su tiro correspondiente, pertenecientes a los romeros de los pueblos más cercanos y algo más lejanos.

Durante las primeras horas de la mañana fueron llegando en automóviles las personas invitadas:

El general Brualla que ostentaba la representación oficial del Rey Don Alfonso XIII; el Obispo Dr. Campins; el Gobernador Civil, Sr. Alonso Martínez; el Ayuntamiento de Palma, representado por algunos Concejales, el Diputado a Cortes Sr. Valenzuela acompañado por algunos diputados provinciales.

Estaban todos los representantes de la Prensa de la Isla y el enviado especial de la prensa californiana Dr. Charman.

A las diez de la mañana tuvo lugar la solemne inauguración del monumento dedicado a Junípero Serra.

La animación en la plaza de su mismo nombre era extraordinaria. Como sabemos el muy artístico monumento es obra del escultor Galmés, hijo de la villa de Petra.

Las Autoridades y demás personalidades ocuparon lugares de preferencia.

La Banda de Música de la Misericordia ejecutó un pasodoble titulado "Junípero Serra" del Maestro Moyá.

El representante real tiró del cordón para descender las banderas que ocultaban la estatua. Una larga y resonante vibración de aplausos en todos los ámbitos de la plaza pone nota a la memoria y labor realizada por Junípero Serra en tierras californianas. Acto seguido el Sr. Obispo pronunció un hermoso discurso.

Terminado el acto de la inauguración del monumento, trasladáronse los romeros a la Parroquia donde se organizó la procesión solemne con una imponente manifestación de piedad.

Por espacio de más de una

hora desfilaron los devotos que en procesión acompañaban a Nuestra Señora de Bonany, portada por cuatro concejales del Ayuntamiento de Petra, cuya presidencia estaba formada por el Sr. Obispo y todas las personalidades citadas. La procesión recorrió casi todas las calles de Petra. Antes de entrar la comitiva de nuevo en la Iglesia, el superior de los PP Capuchinos de Palma, pronunció un sentido sermón.

Cerca de las cuatro de la tarde, dio comienzo un acto literario en la Plaza Junípero Serra, presidido por las autoridades provinciales y locales. La plaza, las calles inmediatas, balcones, ventanas, hasta en las azoteas, todo aparecía coronado de gente. La Banda de Música de la Misericordia interpretó varias de sus composiciones. Ocuparon la tribuna de los oradores, en primer lugar, el que fue más tarde obispo de Mallorca Dr. Miralles, luego el Doctor Charman, representante americano; más tarde el P. Roberto Randal, franciscano; después el Sr. Font y Arbós, concejal del Ayuntamiento de Palma, seguido de Don Antonio Suau, diputado, para terminar el promotor del Monumento, el historiador de la villa de Petra y de Fray Junípero Serra, D. Francisco Torrens. Todos los oradores fueron entusiásticamente aplaudidos.

Y así terminó la gran diada juniperiana, diada que esperamos repetir, dentro de breves fechas, después de la beatificación en Roma; la gran diada que puede dar y recibir nuestra querida y juniperiana villa de Petra a toda Mallorca entera.

A la hospitalidad exquisita de que hizo gala el pueblo de nuestros abuelo para con todos y cada uno de sus huéspedes hace 75 años, esperamos poder repetirla a principios de octubre con las grandes también diadas juniperianas que la villa de Petra rinde a su hijo predilecto Junípero Serra.

M. Llinás.

## EL NOU BEAT JUNÍPER Petrer, Ciutadà, Mallorquí

Fra Juníper és petrer  
perquè a Petra va néixer,  
i Petra per seu el té:  
pagès, espiga de xeixa.

Aquí fins an els setze anys  
va viure el temps de s'infància  
que com més passen els anys  
més es veu sa importància.

És just, idò, que els petrers  
li facin festa sonada,  
que ells siguin els primers  
que donin sa campanada.

Fra Juníper és també  
un fill madur de Ciutat  
que si a Petra arrels té  
a Palma amb força ha brostat.

Fins an els trenta-sis anys  
de Palma ha estat habitant,  
són uns plens i llargs vint anys  
d'estudi i apostolat.

És, idò, molt natural  
que els ciutadans facin festa  
que sa nostra capital  
l'honri amb cara xalesta.

Fra Juníper, a la fi,  
si és petrer i ciutadà  
és també ben mallorquí  
fruit de l'illa enmig de mar.

Com a fill d'aquesta terra  
tot Mallorca correu,  
trescà el pla i la serra  
predicant i fent el bé.

Som tots, idò, els mallorquins  
que li hem de retre honor  
i ens ha d'arribar endins  
dels cors la seva lliçó.

Això és lo que ens ha dit  
el Bisbe quan ha explicat  
sa vida, i ha insistit  
en sa mallorquinitat.

Mallorca, Petra i Ciutat  
el nou Beat venerem  
i amb dolça germandat  
ses grans virtuts imitem.

Gabriel Frontera, Prve.

## ALABANÇA AL NOU BEAT



*EN ESTA CASA SE EMPEZO A ESCRIBIR UNA LARGA  
HISTORIA DE UN HOMBRE QUE AHORA LA IGLESIA  
LE ACLAMA ENTRE LOS BIENAVENTURADOS*

De al.lotet el Pare Serra  
vivía en el "barracar"  
de família una germana,  
pare i mare que el saberen educar.

No tardà en sabre molt  
perquè era molt aprenent  
també feia d'escolar  
anant a escola en es Convent.

En ciència i sabiduria  
en es Convent va anar aprenent  
i comulgant cada dia,  
això era el seu ambient.

Molt prest es va destacar  
amb el seu comportament  
pel qui en ell es va fitxar,  
era una llum permanent.

Venturós pare, venturosa mare  
quin premi Déu vos va dar  
un fill que ha estat un prodigi  
dins el món del Vaticà.

Les estrelles del firmament  
i les ones de la mar  
es varen comunicar,  
protegint el Pare Serra  
del dia que va embarcar.

Amb esperit de sacrifici  
i amb el cor ple de bondat  
va estendre el "Reine de Crist"  
dins un món que no estava civilitzat.

Una flor de la nostra terra  
adorna el ram del Vaticà  
és el "Beat Pare Serra"  
que tot per amor ho va dar.

Petra canta amb alegria  
aquesta alegre cançó:  
Pare Serra, Pare Serra  
vós sou la nostra il.lusió,  
a Roma anam tots ben units  
no hi haurà pobres ni rics  
tot serà pel vostre amor.

Cada qual en el seu ofici  
el Pare Serra hem d'imitar  
que és llum, guia nostre,  
i Beat que el tendrem damunt l'altar.

Pare Serra sou petrer  
llum del poble mallorquí,  
Mallorca tota pot dir  
que heu estat una gran mostra  
per dur-nos per bon camí.

Mallorquins, anam a Roma  
perquè sabem estimar  
el fruit de la nostra terra,  
en la mà dreta i l'esquerra  
abracem el Pare Serra  
el nostre Sant Franciscà.

Antoni Gibert  
1 - Agost - 1988




## Càntic per a la BEATIFICACIÓ de Fra Juniper Serra

Amb la joia i l'esperança  
de la vostra plenitud  
i la vostra benaurança,  
reflorida amb la virtut,  
rebeu amor i lloança  
del món i l'excelsitud  
santa de Déu gloriós,  
perquè sou seny i potència,  
arbre de fruit abundós  
i de cristiana essència.

Des de Roma, universal  
ressonarà la nostra Illa  
amb la força espiritual  
que mou la vida senzilla  
i l'evangeli vital  
que encén la terra que brilla  
amb llum, sempre refulgent,  
del vostre cor amorós,  
Beat ja en el firmament  
de Déu, l'Etern generós.

Vós que fóreu pregoner  
del Pa de l'Eternitat  
i apòstol capdavanter  
de la fe i la Veritat;  
i omplíreu el sementer  
de gavells de bon blat,  
de Petra el Fill més fidel,  
guiieu-nos amb la claror  
de Déu pels camins del cel,  
la pau i la germanor.

  
Petra, de Mallorca, setembre del 1988.-  
PAU

Amb la joia i l'esperança  
de la vostra plenitud  
i la vostra benaurança,  
reflorida amb la virtut,  
rebeu amor i lloança  
del món i l'excelsitud  
santa de Déu gloriós,  
perquè sou seny i potència,  
arbre de fruit abundós  
i de cristiana essència.

Miquel Bota Totxo

Des de Roma, universal  
ressonarà la nostra Illa  
amb la força espiritual  
que mou la vida senzilla  
i l'evangeli vital  
que encén la terra que brilla  
amb llum, sempre refulgent,  
del vostre cor amorós,  
Beat ja en el firmament  
de Déu, l'Etern generós.

Petra, de Mallorca,

Vós que fóreu pregoner  
del Pa de l'Eternitat  
i apòstol capdavanter  
de la fe i la veritat;  
i omplíreu el sementer  
de gavells de bon blat,  
de Petra el Fill més fidel,  
guiieu-nos amb la claror  
de Déu pels camins del cel,  
la pau i la germanor.

Setembre del 1988  
PAU.-

# I CONCURS DE REDACCIÓ EN LA NOSTRA LLENGUA

## Comissió de Normalització Lingüística de l' Ajuntament de Petra

Com sabeu, a Petra mai no hi havia hagut un organisme depenent de l' Ajuntament que pregàs per la normalització. És per això que, ara que el tenim l' hem d'aprofitar al màxim, i una manera és participar en totes les activitats que organitzi aquesta comissió. Un bon exemple ha estat participar en aquest Primer Concurs de Redacció en la nostra Llengua.

L' idea va sortir d' una reunió convocada per aquesta comissió a la qual hi assistiren els mestres i filòlegs de llengua catalana del nostre poble.

Una setmana abans de la correcció es tornà convocar una reunió semblant per formar la punta d' avaluació que va esser constituïda per deu professors. Dos dies abans de l' entrega de premis es va realitzar una autèntica reunió d' avaluació per deci-

dir els guanyadors de cada categoria i els premis corresponents.

Hem de destacar la serietat en què s' ha realitzat el concurs, tant per part dels participants com dels correctors, això precisament és el que ens anima a continuar.

Aquesta vegada ha estat en motiu de les festes de Sta. Praxedis-88, la propera pot esser qualsevol aconeteixement important dins el nostre poble, com és ara, la Beatificació del Pare Serra.

Encara que únicament hagin participat nou persones en les diferents categories creim que ha estat un èxit considerant el temps en què ens trobam.

Per acabar, dir-vos que hem respectat al màxim l' expressió dels treballs que aquí vos presentam i que desitjam que disfruteu llegint-los.

Miquel Jaume.

NOTA: Als propers números d' aquesta Revista, anirem publicant els treballs premiats corresponents a les demés categories.

### Tema: PETRA. Modalitat: Conte. Títol: NA MARIA XERUVIA

*Jaume Ribot i Amengual*  
*1<sup>er</sup> Premi*  
*Categoria Majors de 16 anys*

#### INTRODUCCIÓ

##### POU DE NA XERUVIA

Diu la història que des de 1730 és pou comú; i que l' any 1794, amb motiu de haver-hi caigut un ca foren convocats els Regidors de la Vila, acordant fer tapar la part del coll que donava al corral d' un veïnat. Acord que no se va dur a terme.

L' any 1875 fou reformat, donant-li més fondària i fent-se el coll nou. (1)

La llegenda parla d' una al·lota anomenada -de mal nom- Xeruvia, que s' amagà dins el pou, perquè la volien casar amb un home a qui no estimava. (2)

Una de les versions d' aquesta llegenda hi afegeix que abans d' amagar-se dins el pou Na Xeruvia s' encomenà a la Mare de Déu de Bonany:



Mare de Déu de Bonany,  
sospirant son cor va dir:  
Ma vida vos encoman,  
teniu pietat de mí. (3)

Damunt aquestes dades he fonamentat el conte NA MARIA XERUVIA.

Petra, juliol de 1988

- (1) "Apuntes històrics de Petra" per D. Francesc Torrens i Nicolau, Pbro. Any 1921.
- (2) M' ho contà D. Miquel Ramis i Moragues, mestre d' escola i historiador local. (1900-1979)
- (3) M' ho ha contat fa pocs mesos Mació Magdalena Sansaloni Febrer, que viu a la primera casa del carrer Major.

Això era es mes d' abril d' un any molt sec d' ara fa dos segles. Es blats i ets ordis ploraven de set, ses pastures de terres primes estaven arranades pes bestiar. Ses esparegueres quasi no feren espàrecs aquell any, i es pocs que hi havia els pellucaven ses ovelles, deixant petits borrons de llana per ses seves pues.

En es poble també es cor d' una jovencella estava mustii, feia un parell de vespres que quasi no podia dormir, es voltants des seus ulls s' havien posat de color morat, es menjar no li pasava pel canyó, i havia perdut s' alegria.

Es seu pare s' havia compromès a casar-la amb so fill d' En Bartomeu de S' Argentelar. Aquest li deixava aprofitar, feia quatre anys, ses estiuades de ses dotze quarterades que posseïa, i abeurar es bestiar en es pou que tenia dins ses seves terres.

Es fadrí a casar havia complit es quaranta, i guanyava de tretze anys a Na Maria Xeruvia. Era de trossades grosses, de celles espesses i esteses, de pell cuita, i tenia ses ungles de ses mans amples i descuidades. Sa mare el feia anar a missa es diumenges, però es seu fort era jugar a la teia tots es dies de festa a s' ombra des molí de Na Siquiera.

Sa notícia s' escampà pes poble, essent motiu de moltes converses es darrer diumenge d' abril. Ses dones a sa sortida de missa feien remolins i hi deien sa seva. Ets homes, tirarts de jacs de canyom i capell des diumenges, prenien es sol a sa plaça en grups de cinc o sis, i també feien es seu comentari, més vegades grosses que de bon seny.

Es dos consogres eren coneguts per homes de pocs escrupols. Son pare de Na Maria, no mirava gaire prim si es seu bestiar feia tala a casa d' altre; i En Tomeu de s' Argentelar, tenia s' anomenda d' usurer.

Malgrat tot, Na Maria Xeruvia, havia estat sempre una allota ben condreta, i si qualque vegada li havia passat pes cap de fer-se monja, s' estat malaltís de sa mare, qui de cada tres dies dos havia de fer llit, per culpa de sa bronquitis que arrossegava, l' havia feta refredar. Era una allota xalesta i no tenia rues en haver de donar una mà a qualque veïnat



AMOLLÀ DE PEUS CAPADINS ES POU.

o amiga, quan sa necessitat s' ho duia. No havia festejat, però hi havia un jove que li agradava ferm. Nomia Miquel, era poc més o manco de s' edat seva, i estava llogat de carreter a una possessió prop de vila. Adesiara s' havien topats pes passeig que se feia es diumenges en es carrer de l' Hospital, i a dos sopars de matances d' uns veïnats de Na Maria, que eren concos d' En Miquel. Havien errat de coses sense importància, però es caràcter humil i bondados d' En Miquel havia agradat a Na Maria. I ets ulls blaus, es cabells rossos, ses carns fortes i ben posades de Na Maria, i sa dolçor de sa veu, havien llevat des dormir més de dos vespres a En Miquel.

Es segon diumenge de maig se va fer sa segona publicada. Sa notícia ja havia perdut un poc de força. Així i tot, es corc anava per dins es cor de Na Maria. Quasi no sortia de ca seva, sa tristot l' enrevoltava. Sa mare impotent per la manca de salut no tenia ni forces ni sebres per consolar-la.

En Miquel tingué es coratge de fer-li sebre que la volia veure, i se veren un dimecres a vespre a ca s' concos d' En Miquel que vivien veïnat de ca Na Maria. Per uns moments quedaren tot sols a sa camilla que hi havia a s' aigovés de davant a s' endret d' una finestra que donava en es carrer d' es Pou. Na Maria quasi no podia parlar de s' agonía que duia damunt, però En Miquel -ferit d' ala- tregué s' homonia que perlocca, i li va donar a entendre que així com pogués havia de fer tornar enrrera es compromís de son pare, ja que de cap manera se volia casar amb un home que no estimava, per molt bones que fossin ses quarterades de que era hereu es nuvi.

Tot va ésser inútil, es pocs escrupols de son pare i sa por d' enfrontar-se amb so futur consogre, i tal volta per qualque assumpte de doblers que ningú no podrà aclarir, feren que es dies passassin volant i es casament se fixàs pes darrer diumenge de maig, a sa missa de les vuit d' es matí.

Pes cap de Na Maria passaren tota classe de pensaments, i tants de dies de sofrir l' havien trastornada quasi del tot.

Es dia d' es casament, agradablement per la pagesia, nasqué plujós, des de mitja nit ses canals havien rajat. Na Maria no havia pogut dormir ni una hora, estava desfeta, i es cos amb prou feines l' aguantava.

En Miquel també dormí molt poc aquella nit. Es vespre abans, havia baixat en es poble, i a sa placeta des Convent havia parlat amb un amic devers una hora que li contà tot quant sabia. Tengué ganes d' anar a ca Na Maria, però el coratge no li bastà.

A trenc d' auba Na Maria s' aixecà i tingué ganes de fugir, però ja va trobar son pare dins sa cuina. No se digueren ni es bon dia. Se'n tornà a sa seva cambra i seient-se damunt es llit ses llàgrimes li banyaren per darrera vegada aquelles galtes que s' havien pansides amb aquelles quatre setmanes de patiment. Se posà es faldons i se pentinà tota desconsolada. Agafà es poal per anar a cerca aigua en es pou comú que hi havia arran de ca seva. Metrestant, son pare berenava devora es foc. Quan arribà en es coll d' es pou, un fort pensament s' apoderà d' ella. Amagar-se dins es pou i encomenar-se a la Mare de Déu, era sa clau. Sense dubtar-hi gens ni mica pujà damunt sa pedra des coll, s' aferrà amb ses dues mans

sa corda i s'amollà de peus cap a dins es pou.

Sa providència va fer que es faldons s'inflassin com un parai-gua estès, i suaument anà baixant fins en es fons, però abans de tocar s'aigua es faldons quedaren enganxats a unes estaques de fusta que havien deixades clavades a sa paret ets obrers que cada parell d'anys se servien d'elles per fermar-hi ets ormetjos necessaris per netejar es pou.

Per uns moments se va fer es silenci, tan sols es gotejar de s'aigua que regalimava de ses humides pedres que vesteixen es pou acompanyava a Na Maria. Aquella sensació de trobar-se lliure de s'angoixa de tants de dies, l'enfortí i un desig d'agrair aquella situació féu que es posàs a resar. A mesura que passaven es minuts es seu cor s'anava eixamplant, i després de molts de dies va tornar tenir ganes de cantar, cosa

que va fer en veu baixa per no ésser descoberta.

Entretant, s'havia fet s'hora d'anar a l'església i Na Maria no sortia per enlloc.

S'escolà, preguntat pel senyor rector, sortí a mirar al llarg des carrer Major a veure si veia senyal de nuvis, i tansols va veure es nuvi acompanyat des seus pares i familiars. Tots ells arremolinats dins es batiport des portal d'abaix, per esquivar sa brusqueta que queia, esperaven amb impaciència s'arribada de sa nuvia. Quan sa campaneta de la sacristia anuncià es començament de sa missa, En Bartomeu de s'Argentelar va dir. ¡Me pareix que aquí ja no hi tenim cap feina! I coa baixa cadascú se'n va anar cap a ca seva.

A ca Na Maria, tot eren nirvis. Veïnats, familiars i badocs feien remolí sense sebre per on pendre.

En uns instants sa notícia s'escampà per tot es poble, fins i tot es forner socorrà mitja fornada, escoltant ses dones amb sos seus espants.

Tocades les deu, una dona anà a treure aigua en es pou, i quan va voler estirar es poal va sentir una veu que sortia des fons que deia: Treure-me! Treure-me! Aquella dona començà a cridar: ¡Na Maria Xeruvia és ací! ¡Na Maria és ací! Veniu tots! Veniu aviat! Un raig d'homos anaren corrensos cap en es pou, i un d'ells s'amollà fermat amb una corda i ajudà a sortir a Na Maria.

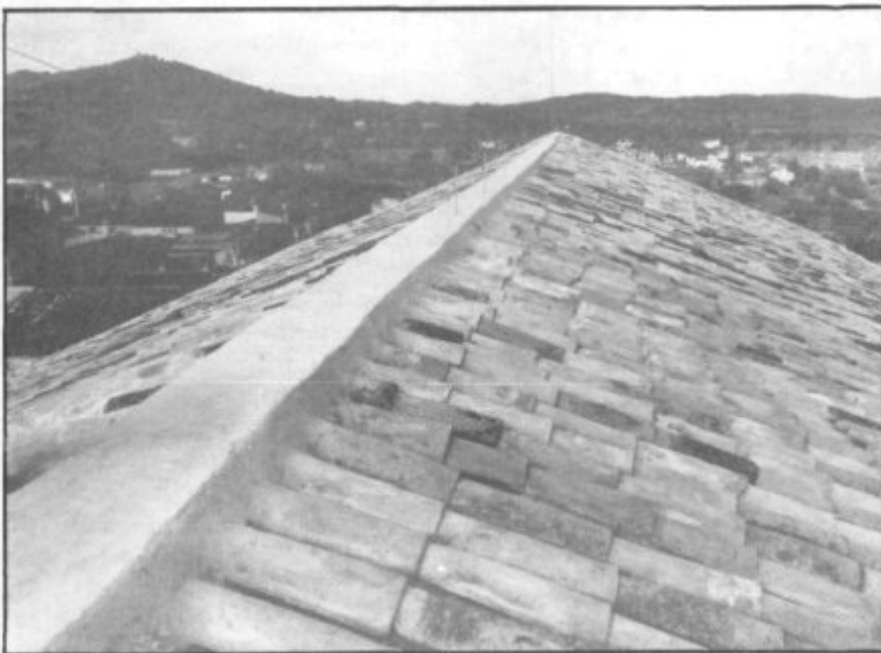
No se'n parlà mai més d'aquella feta.

Rall del gent va dir que aquell mateix horabaixa es nuvi ja jugava a la teia en es lloc de costum.

Passaren es dies i ses bones relacions de Na Maria i En Miquel s'anaren confitant...



## Ya podemos dormir tranquilos SE TERMINO EL NUEVO TEJADO DEL CONVENTO



EL NUEVO TEJADO COMPLETAMENTE TERMINADO

En el breve plazo de dos meses, menos una semana, a finales del pasado julio la empresa constructora local de los Hermanos Nicolau, bajo la dirección del arquitecto municipal D. Antonio Oliver, ha hecho en el convento una obra digna de ser visitada. Ya puede llover a discreción. Aunque sea como popularmente algunas veces decimos "a cántaros", porque por más astuta que sea el agua y sepa penetrar por donde el hombre menos lo sospecha, aquí en el convento tendrá un gran fracaso si intenta llegar hasta las bóvedas, como lo ha venido haciendo hasta hace poco. Caerá sobre un tejado muy singular, único en Petra, el cual desafiará su conocida sutileza rechazándola muy airoso para conducirla irremisiblemente hacia abajo, por sus dobles canaletas para hacerla estrellar victorioso sobre el duro empedrado de la calle. El nuevo tejado ¡cómo celebrará el triunfo logrado después de tantos años

de ser vencido por el peor enemigo de toda construcción, a pesar de tener el encargo de defender nuestro convento de tan temible destructor! ¡Celebrémoslo también nosotros! Tenemos motivos de sobra.

Días pasados ya llovió un poco por primera vez sobre el nuevo tejado y ha dado pruebas de buena garantía.

No vamos a programar ahora una celebración particular para inaugurar el nuevo tejado. Creemos que bien se puede unir este acontecimiento con las próximas solemnidades a celebrar dentro de poco, en honor del Beato Fray Junípero Serra.

Cuando el año pasado anunciábamos el proyecto de la restauración del Convento decíamos que había dos motivos de peso para hacer frente a esta atrevida y costosa reforma. La primera, era la gran necesidad que tenía el deteriorado edificio conventual, tanto por dentro como

en el tejado; y la otra razón expuesta era la de presentar a las muchas visitas que se esperan, un convento digno de nuestro Venerable, y ya próximo beato, Fray Junípero Serra.

Como tengo costumbre y creo debe ser, cuando se hayan liquidado todas las facturas de la obra, ya daremos relación en estas mismas páginas de los gastos habidos, como asimismo de los donativos que nos han entregado con este fin. Por lo tanto, en este número damos por finalizada la campaña "Mil por mes". Queremos recordar que al ponerla en marcha así lo anunciábamos, duraría el mismo tiempo que las obras. No queremos decir con esto que nos sobre dinero, sino todo lo contrario. Falta bastante para cubrir lo que preveemos va a subir el gasto total, pero de ahora en adelante dejamos a la buena voluntad de los bienhechores de la obra juniperiana los donativos que tengan a bien hacernos llegar,

sin que ello quiera decir que antes lo hacíamos comprometiendo a alguien. A partir de ahora lo que recojan las repartidoras de la revista repercutirá de nuevo en la misma, porque también se ha de saldar sus gastos.

Por último, también queremos anunciar que se está restaurando la sacristía del convento. Ya que se ha hecho lo mucho, no podíamos dejar de hacer lo poco. Desentonaba ahora tanto su deteriorada presentación a la vista de todos, que casi nos atrevemos a decir que desmerecía la buena presentación del interior del templo. De esta forma cuando celebremos en los próximos festejos, el gran acontecimiento para Petra, podamos estar todos satisfechos de haber completado el adecentamiento del primer templo de España que dará digna acogida a la primera imagen del BEATO FRAY JUNIPERO SERRA.

Fr. Salustiano Vicedo.

## LA "II ANADA A SON SERRA" UNA FIESTA RECUPERADA

Cerca de doscientas personas participaron en la Segona Anada de Petra a Son Serra en carro y bicicleta, prolongada en esta nueva edición desde primeras horas de la mañana del sábado día 20, hasta el atardecer del domingo 21, dos días en los que hubo tiempo para casi todo, para descubrir el paisaje sin prisas, la conversación, la fiesta, el imprescindible baño y la comida compartida.

La Segona Anada de Petra a Son Serra estaba organizada por la Asociación Serra Mamerra, grupo nacido precisamente el año pasado a partir de la primera



marcha y que durante todo el año ha mantenido una permanente actividad excursionista y cultural.

En esta segunda edición de la marcha a Son Serra participaron casi el triple de carruajes que en la primera convocatoria, en esta oportunidad eran un total de dieciocho, debidamente engalanados para la ocasión y a gusto de sus propietarios. Los carros, que llevaban un promedio de cuatro pasajeros utilizaban para su adorno y para protegerse del sol agosteo, desde palmas y ramas hasta improvisados voladizos de lona y tela. De todos modos la auténtica estrella de la marcha fue el asno, el pequeño ruquet que Serra Mamerra tuvo la ocurrencia o casi mejor dicho, el atrevimiento de sortear.



Los carruajes, y marxaires a pie que habían salido de Petra, pasadas las 7 y media de la mañana del sábado invirtieron casi cuatro horas en recorrer el camino entre el pueblo del pla y la colonia marinera. Las bicicletas por su parte, con horario de tarde emplearon la mitad del tiempo, para unos y otros hubo parada en S' Arc d'En Verga, a mitad del camino, para refrescar y recuperar fuerzas. Cuando los ciclistas llegaron a Son Serra, ya al anochecer, eran esperados por los carros para recorrer juntos las calles de la concurrida colonia marinera, era una expresión de fiesta y la invitación al vecindario para una velada que iba a iniciarse poco después en la acampada, bajo los pinos y con abundante instalación eléctrica, en la que se sucedieron los cantos, los chistes, el baile, la ximbomba y todo lo que se terciara. En la mañana del domingo, con la resaca a cuestas, todavía hubo tiempo y humor para realizar una excursión hasta la Illa des Porros y el poblado fenicio de Son Real y aún pasear de nuevo el "ruquet" de la suerte por las calles de Son Serra.

Esta segona anada a Son Serra

en carro y bicicleta ha permitido que los más adultos pudieran experimentar de nuevo la fiesta de aquellas antiguas "anades a la mar" de los payeses del Pla, intentando escapar de los duros días de agosto, y para que los más jóvenes, los niños, pudieran saborear de manera excepcional, el placer de una fiesta del pasado, que ya no es propia de su tiempo, pero felizmente recuperada. Era también una manera de descubrir con calma el camino entre Petra y Son Serra, con su abundante y variada vegetación, sólo de esta forma, sin la rapidez del coche, se pueden contemplar los parajes de Es Pujant, Son Montserrat, Ses Comunes o Son Doblons.

#### AVITUALLAMIENTO

En una concentración de más de 200 personas, es fundamental la intendencia y proveer a tal cantidad de personas no resulta fácil. De todos modos no hubo dificultades, la organización facilitó la comida a todos los participantes en la marcha, con el apoyo de muchas firmas comerciales y la experta mano del cocinero Benet Darder se ocupó de que el rancho fuera rico y abundante.

Además del apetitoso trampó, los marchaires dieron buena cuenta de un succulento tumbet en la noche del sábado y de tres monumentales paellas, bien surtidas, el domingo.

Al regresar hubo nuevo refresco en Ses Comunes, que fue igualmente agradecido por los marxaires.

Al igual que el año pasado la entrada de regreso a Petra fue lo más espectacular, los vecinos estaban en las inmediaciones de la villa y a lo largo de la calle Palma hasta llegar a la meta final de la plaza del Padre Serra, acogiendo con entusiastas y emocionantes aplausos a unos carreters que habían osado repetir la aventura de volver a Son Serra con sus animales y a los numerosos ciclistas que les habían acompañado. A pesar de haber salido con una hora de diferencia de Son Serra, ciclistas y carreteros llegaron juntos a Petra y saludando al expectante público que les acogía con sus bocinas y los timbres de sus bicicletas, de esta agradable manera finalizó la "Segona anada a Son Serra en carro y bicicleta".

Llorenç Riera.



# MOVIMENT DEMOGRÀFIC

Per Concepció Bauçà.

## Naixements



Joan Miquel Mayol i Moragues  
Fill de Miquel i Miquela  
Nascut dia 28 Juliol 1988

Miquel Riera i Santandreu  
Fill d'Antoni i Isabel  
Nascut dia 4 Agost 1988

Guillem Mestre i Seguí  
Fill de Guillem i Esperança  
Nascut dia 26 Agost 1988

## Els nostres difunts



Antònia Enseñat i Rosselló, viuda,  
Dia 15 Agost, 79 anys. (A Palma)



Miquel Enseñat i Rosselló, casat  
Dia 28 Agost, 87 anys



Antoni Torrens i Font, casat  
Dia 4 Agost, 79 anys



Joana Maria Riera i Amengual, viuda  
Dia 23 Agost, 86 anys

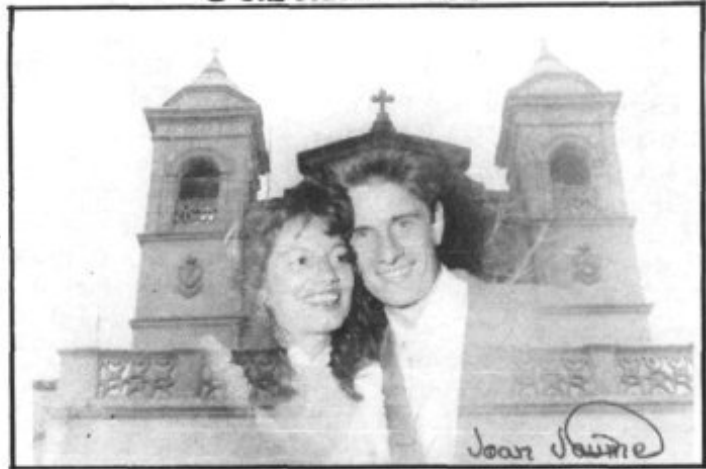


Joan Moragues i Font  
Dia 14 Agost, 68 anys



Francisca Riera i Gayà, fedrina,  
Dia 30 Agost, 78 anys.

## Casaments



Gabriel Font i Gomila, de Petra, amb  
Bàrbara Mayol i Monroig, de Petra  
Dia 26 Juny, A Bonany

## NOCES D'ARGENT



Sebastià Moragues i Canet, i  
Bàrbara Riera i Català,  
Dia 6 Agost 1988. En es Convent

## RECULL DE NOTICIES

Llorenç Riera.

### EL COMEDOR DE LA TERCERA EDAD DE PETRA SE EDIFICARA JUNTO AL CENTRO SANITARIO

El comedor que el Ayuntamiento de Petra y la Consellería de Sanidad de la CA instalarán en nuestra población para pensionistas y jubilados se ubicará en la Unidad Sanitaria, en un edificio de nueva planta, cuya adjudicación ya ha sido otorgada y que vendrá a suponer una nueva ampliación de las dependencias municipales de la plaza de la Creu en las que actualmente ya se encuentra instalado un consultorio médico y de ATS, un local de esparcimiento para la Tercera Edad y la sede de Ràdio Petra.

El comedor tendrá un coste de 7.850.000 pesetas y será levantado por la empresa de Guillermo Mayol. Su construcción supondrá un añadido en "forma de punta de lanza" al edificio actual, que estará estructurado en varias dependencias, tales como vestuarios, aseos para personal y usuarios, cocinas, almacén-despensa y sala comedor.

El área de servicios de las nuevas dependencias tendrá acceso por la parte posterior del edificio actual, a través de un vestíbulo que comunicará con los vestuarios y aseos del personal, el almacén y sala de frigoríficos y cocina. La zona del comedor tendrá acceso directo desde el exterior a través de un amplio porche que recorrerá la fachada frontal.

### EL AYUNTAMIENTO DE PETRA NO SUSCRIBE EL CONVENIO DE ACCION SOCIAL CON EL CIM

En sesión plenaria, de carácter extraordinario, el Ayuntamiento de Petra decidió no suscribir el convenio en materia de Acción Social ofrecido por el Consell de Mallorca a los consistorios de la isla. Los édiles petrenses entienden que en la villa no existen casos de asistencia social suficientes como para firmar el convenio en cuestión. De todos modos, el mismo pleno, a propuesta de UM e Independientes, se inclinó por la creación de una comisión municipal de Acción Social que se encargue de estudiar los casos concretos que puedan necesitar asistencia en la población y, por otro lado, la corporación está a la expectativa de las iniciativas que pueda empender la Mancomunidad del Pla en materia de Acción Social.

### FIESTAS DE LA MARE DE DÉU DELS ÀNGELS

El "Grup Puig de Bonany" volvió a encargarse este año de la organización de las fiestas de la Mare de Déu dels Àngels en su aspecto lúdico. A lo largo de tres días, del 28 al 30 de julio, se sucedieron buen número de actos, de carácter popular y dedicados en buena parte a los más jóvenes aunque, especialmente en las veladas nocturnas, tampoco faltaron actuaciones del gusto de los mayores. El maratón, al igual que el año pasado, volvió a ser uno de los acontecimientos festivos de mayor participación y que congregó al más alto número de espectadores. En el aspecto religioso, el oficio solemne de la fiesta fue presidido este año por el nuevo párroco de Petra, mossèn Bartomeu Ramis y, por otro lado, las obras de restauración que se realizaban en el tejado de la iglesia del convento obligó a cambiar el escenario habitual de los festejos, situándolo esta vez junto al portal mayor del templo.



### MATEO RIUTORT GANO DE NUEVO EN LLUBI

El corredor motociclista petrense Mateo Riutort, acaba de apuntarse un nuevo éxito en su ya de por sí dilatado palmarés, al proclamarse vencedor del primer Enduro de Llubi, organizado por la escudería L'Ofre de esta población. Esta prueba de motocros resultó especialmente reñida, Mateo Riutort, que sigue líder indiscutible del campeonato, alcanzó tan solo once segundos de ventaja frente al segundo clasificado.

### TRATAMIENTO DE RESIDUOS SOLIDOS

El Ayuntamiento estudió en esta misma sesión extraordinaria otra propuesta de la Consellería de Industria sobre la gestión de los residuos sólidos en Baleares. De las dos alternativas propuestas, el consistorio se inclinó por la consistente en tratar de manera parcial estos residuos en las instalaciones de Son Reus y en una planta de "compost" ubicada en el centro de la isla. La proporción de los residuos a tratar en una y otra instalación vendría definida por un estudio de viabilidad así como también el número y ubicación de las estaciones de transferencia necesarias para esta solución.

Este pleno sirvió igualmente para que el Ayuntamiento formalizara los documentos de contratación de diversas obras municipales que de hecho ya están concluidas y, por otro lado se debatió, por tercera vez, la cuestión referente a la reforma de la plaza Ramon Llull, un punto sobre el que existe un acuerdo municipal previo, consistente en convocar un concurso de ideas para llevar a término tal reforma, pero que el Ayuntamiento no se decide a llevar a la práctica ni tampoco se decide a explicar las razones de tal demora. El tema volvió a quedar sobre la mesa.

### MUCHAS OFERTAS A LOS "PETRERS" PARA VIAJAR A ROMA CON MOTIVO DE LA BEATIFICACION DEL PADRE SERRA

Mientras se va avanzando en el programa de celebraciones que tendrán lugar el próximo mes de octubre en Petra para festejar la beatificación de Fray Junípero Serra, los vecinos de la población son objeto de atención por parte de las agencias de viajes, en estos días, a la caza de clientes dispuestos a viajar a Roma el 25 de septiembre para estar presentes en el acto de proclamación como beato del franciscano de Petra que evangelizó California.

Si la oferta de viajes está dirigida a todos los mallorquines en general, en Petra la competencia de lo que las propias agencias de viajes han bautizado como "peregrinaciones juniperianas" o "vuelos santos" adquiere un tono y unas dimensiones especiales.

Agencias de viajes y oficinas bancarias, que también se han involucrado en la cuestión, saben que el mayor potencial de clientes para este evento se encuentra en Petra y por eso centran buena parte de su atención en captar

viajeros en esta población.

Carteles y todo tipo de reclamos publicitarios han ido apareciendo en todos los lugares públicos, desde la entrada de los tres templos abiertos al culto en la villa, hasta las oficinas bancarias y los escaparates de todos los establecimientos comerciales que pueda haber en Petra.

Y por si alguien hubiera quedado despistado, a pesar de tanto reclamo publicitario, los promotores de las distintas peregrinaciones también han procurado que a todos los domicilios del pueblo llegaran sus folletos explicando al detalle las distintas posibilidades de estar presente en Roma el 25 de septiembre. Las ofertas son múltiples y variadas, para todas las posibilidades y bolsillos y van desde el vuelo rápido para asistir únicamente al acto de beatificación, hasta el más completo circuito turístico por toda Italia.

Viajes Kronos, Viajes Barceló, Viatges Tramuntana y Viajes Gran Sur en Mallorca y la valenciana Viajes Turia son por el momento quienes han ofrecido sus servicios a los petrers, con descuentos especiales incluidos, por el simple hecho de ser paisanos de Fray Junípero.

Por su parte, la Caja de Ahorros "Sa Nostra" y Banca March, en combinación con las dos primeras agencias, también han tomado cartas en el asunto e intervienen con ayudas a la promoción y financiación de los distintos circuitos.

## COSES DE CADA DIA

Ases, calor, Son Serra, festa...

1.- *El Pare Pedro ha vingut a passar uns dies a Petra. Molts s'han alegrat de veure'l i ell també pareix content d'estar tre volta entre noltros.*

2.- *Les festes dels Àngels, celebrades el passat cap de setmana, han tingut avui la seva commemoració religiosa.*

- *Els de Serra Mamerra rifen un ase.*

6.- *Nova reunió a l'Ajuntament per parlar de la Beatificació del Pare Serra.*

7.- *Per devers Son Torrat hi ha hagut un ase que ha pujat da-*

*ment sa sala de la possessió. No ha estat gens bo de fer conseguir que davallàs.*

- *Els vilafranquers han organitzat una cursa a peu fins a Bonany.*

9.- *S Ajuntament ha fet un ple calorós, curt i poc profitós.*

11.- *A sa placeta des Convent ni ha hagut festa de cantadors frares que van i venen.*

14.- *Avui horabaixa els de Serra Mamerra han passejat l'ase que rifen. Els comentaris han estat molts i variats, però de totes maneres ha estat una nota simpàtica en un dia calorós, avorrit i de poca gent pel poble.*

16.- *Els pensionistes volen fer nous canvis al seu bar.*

17.- *Hi ha bastant animació per l'anada a Son Serra. Hi participaran unes dues-centes persones*

21.- *L'anada a Son Serra ha estat una festa. La gent tornava ben contenta.*

23.- *Avui hem pogut estrenar sa teulada nova des Convent.*

*Ha plogut i, encara que no ha estat molt, n'hi ha hagut prou per a comprovar si hi havia qualque gotera. Ha resultat impossible que l'aigua atravesàs la teulada.*

25.- *A un mes de la beatificació del Pare Serra, hi ha hagut repicada de campanes, amollada de cohets, bufetes i missa solemne.*

26.- *El Petra ha fet la presentació dels seus equips.*

- *En Colau Salom i En Tomàs Font han obert una exposició a Ariany.*

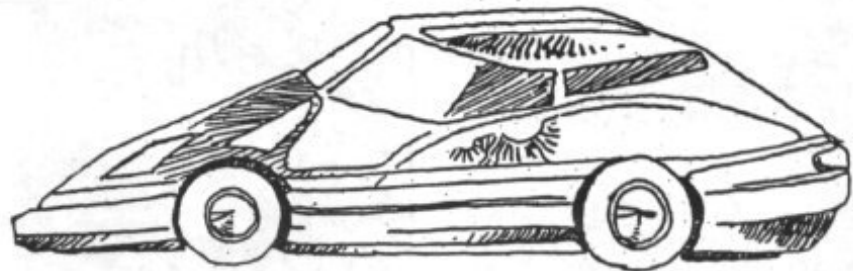
28.- *Mal començament de temporada pel Petra, ha perdut 1 a 3 davant el Cardessar.*

29.- *La gent comença a tornar de Son Serra i els tallers que tenien tancat per vacances tornen obrir.*

- *Diuen que comença l'animació de la gent per anar a Roma.*

*En Pep des cantó.*

## VOCABULARI RELACIONAT AMB COTXES



### Barbarisme

Embrague  
Freno  
Asiento  
Maletero  
Ventanilla  
Seguro  
Panel  
Mando  
Faro  
Limpiaparabrisos

### Forma correcta

Embragament  
Fre  
Seient  
Maleter  
Finestreta  
Assegurança  
Plafó  
Comandament  
Far  
Eixuga-parabrisa



CONSELL INSULAR DE MALLORCA